

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1944)

**Heft:** 1

**Buchbesprechung:** Neue Bücher

**Autor:** W.D.

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCI ED ESERCITO

Paulke, uno dei pionieri dello sport sciatorio, così si esprimeva sul principio del nostro secolo a proposito della Svizzera: «gli Svizzeri sono un popolo in armi, non andrà molto ch'essi saranno un popolo di sciatori.» Infatti, a partire dal 1900, lo sci ha acquistato un'importanza enorme, almeno come sport civile. Una prima esplicita allusione ad un impiego dello sci nell'Esercito era contenuta in queste parole che il curatore d'anime di Grindelwald ebbe a pronunciare nel 1910 in occasione di una festa sciatoria: «Lo Svizzero è sempre pronto a difendersi, anche in mezzo alla neve.»

Si calcola che ci siano attualmente in Svizzera da 500.000 a 600.000 sciatori in cifra ronda. Fra questi si trovano naturalmente donne, bambini e uomini che non entrano in considerazione per il servizio militare. Ma una cosa è certa: che la guerra non si fa soltanto nella bella stagione, come lo provano all'evidenza le presenti operazioni militari nei paesi belligeranti. Non v'è ora, di giorno o di notte, non v'è stagione, per brutta che sia, che possa ostacolare la lotta. Ben lo fece comprendere anche il Generale nel suo appello del 1940 dicendo: «... Un Esercito che voglia difendere palmo per palmo il patrio suolo, deve essere agguerrito anche per una campagna invernale...» Si tratta qui appunto di fare

di questo mezzo milione di sciatori civili degli sciatori soldati. È un programma che non si realizza dall'oggi al domani. L'istruzione sciatoria militare data da parecchi decenni. In vecchie fotografie del 1905 si possono già ammirare dei militi del San Gottardo armati di legni piuttosto larghi e di bastone alpino. Eppure un'istruzione su vasta scala venne introdotta soltanto a partire dal 1939. Dall'esperienza fatta risulta ch'essa non si può basare sui pochi campioni trionfanti nelle gare nazionali, ma deve poter contare sulla grande massa dei sciatori escursionisti: sono essi che costituiscono la base dello sciismo militare.

Lo sciismo militare può rinunciare tranquillamente alle esibizioni eccezionali di singoli campioni ma non mai alle prestazioni di una massa di sciatori le cui qualità hanno raggiunto un'ottima media.

Ogni soldato svizzero dovrebbe saper sciare e sottopersi con escursioni ad un addestramento adeguato. Ma questo ci porterebbe ad uno stato di cose ideale, mentre è noto che nemmeno tutti i marinai sanno nuotare.

Non v'è dubbio però, che per fare degli ottimi sciatori militari è necessario un costante allenamento escursionistico. Soltanto così l'Esercito potrà trarre dello sport sciatorio tutto il vantaggio possibile.

zerischen Eisenbahnwerkes besondere Aufmerksamkeit schenken müssen.

Heft 2 trägt den Titel «Das Problem Schiene/Straße», und als Verfasser zeichnet Dr. rer. pol. H. R. Meyer. Es handelt sich hier im wesentlichen um eine Auseinandersetzung mit der Dissertation von Dr. Ernst Kauer «Untersuchungen zur Verkehrsteilungsfrage Bahn-Auto in der Schweiz», welche der Verfasser als einseitig und unwissenschaftlich ablehnt. Volkswirtschaftlich betrachtet geht es nach Dr. Meyer in dieser heute trotz der Kriegsverhältnisse stets noch hochaktuellen Frage nicht um eine Auseinandersetzung Schiene/Straße resp. Eisenbahn/Automobil, sondern um die Auseinandersetzung «öffentlicher Verkehr/Privatverkehr». Wenn wir uns einmal über Wesen und Bedeutung des öffentlichen Verkehrsapparates klar geworden sind, so ist es an sich völlig gleichgültig, ob dieser durch die Eisenbahn oder das Motorfahrzeug gebildet wird. So erstreckt sich die Untersuchung auf drei grundsätzliche Fragenkomplexe, nämlich auf die Stellung des Verkehrs in der Gesamtwirtschaft, auf die verkehrswirtschaftlichen Detailuntersuchungen (Wettbewerbsbedingungen usw.) und endlich auf die verkehrspolitische Behandlung des Problems Schiene/Straße.

Im 3. Heft befasst sich Prof. Dr. Fritz Volmar, Direktor der Lötschbergbahn, mit der Geschichte der Thunerseebahn. Die Gründung dieser normalspurigen Bahn erfolgte 1890 und diente dazu, die Verbindung der Centralbahn in Scherzliken mit der Bödelibahn in Därligen herzustellen. Die Thunerseebahn wurde als reines Spekulationsunternehmen gegründet. Erst als die Lötschbergprojekte zu reifen begannen, zeigte der Staat Bern für diese Bahn ein wachsendes Interesse. Ihre Bedeutung nahm von da an rasch zu. So besorgte sie den Betrieb der Spiez-Erlenbach-Bahn, der Gürbetalbahn, der Erlenbach-Zweizimmen-Bahn, der Bern-Neuenburg-Bahn und der Bern-Schwarzenburg-Bahn. Sie wurde derart gewissermaßen zur bernischen Staatsbahn und bildete auch die Grundlage der Lötschbergbahn, in welcher sie 1913 aufging und ihr eine wohl ausgebildete Verwaltungs- und Verkehrsorganisation zur Verfügung stellte. Ein interessantes Kapitel schweizerischer Verkehrsgeschichte ist damit der Vergessenheit entrissen worden. Die «Schweizerischen Beiträge zur Verkehrswissenschaft», die mit diesen drei ersten Heften eine verheißungsvolle Forschungsarbeit begonnen haben, füllen in der volkswirtschaftlichen Literatur unseres Landes eine fühlbare Lücke aus. Die Verkehrswirtschaft der Schweiz ist wissenschaftlich bis heute noch relativ wenig und vielfach auch recht mangelhaft «durchleuchtet» worden. Dies erkannt und für Abhilfe gesorgt zu haben, ist das schätzenswerte Verdienst der Herausgeber dieser neuen Schriftenreihe.

W. D.

## Neue Bücher

**Schweizerische Beiträge zur Verkehrswissenschaft.** Herausgegeben von Dr. jur. Fritz Volmar, Professor an der Universität Bern, unter Mitwirkung von Dr. jur. Fritz Heß, Direktor des Kreises III der Schweizerischen Bundesbahnen, Ing. Hans Hunziker, Generaldirektor der Post- und Telegraphenverwaltung, und Ing. Paul Kradolfer, Generaldirektor der Schweizerischen Bundesbahnen. Verlag von Stämpfli & Cie., Bern.

Im Heft 1 dieser neuen Schriftenreihe behandelt Prof. Dr. Charles Andreea «Die Baugeschichte der Lötschbergbahn». Es darf als die Fortsetzung des Werkes von F. Volmar über die Gründungsgeschichte der Lötschbergbahn (erschienen bei Fritz Pochon-Jent AG., Bern, 1938) bezeichnet werden. Es handelt sich hier nicht um ein

eigentliches technisches Werk, sondern – wie der Titel bereits sagt – um die Geschichte der Berner Alpenbahn, und zwar vom Beginn des Baues im Jahre 1906 bis zur Betriebseröffnung im Juli 1913. Die einzelnen Kapitel behandeln die Vorbereitung und Organisation des Baus, den Bau des großen Lötschbergtunnels und der Zufahrtsrampen, es folgen u. a. Abschnitte über die Lawinenverbauungen, Elektrifikation und Rollmaterial, Abrechnung mit der Generalunternehmung, Überschreitung des Kostenvoranschlages und Nachfinanzierung, die Eröffnung des Betriebes und eine Übersicht über nachträgliche Bauarbeiten. Da der Verfasser als ehemaliger Mitwirkender beim Bau über weitgehende persönliche Erfahrungen verfügt, wird man seinen sachlich-kritischen Äußerungen zur Entstehungsgeschichte dieses letzten großen schweizerischen technischen Werks mit großem Interesse folgen.



### Kunden schreiben:

Der Rasierapparat UNIC ist das, was ich mir wünsche. Die hervorragenden Eigenschaften wie das Ausrasieren, das Schneiden langer Barthaare ohne Schwierigkeiten, haben mir das Misstrauen gegenüber dem elektrischen Rasieren genommen.  
F. B., Schwarzenburg.

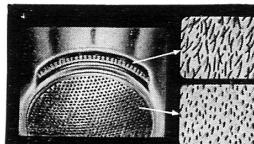
... Zugleich teile ich Ihnen mit, daß der Apparat UNIC wirklich hält, was er verspricht. Hervorheben möchte ich, daß er meine sehr empfindliche Haut nicht angreift und trotzdem sehr sauber ausrasiert. Der Apparat empfiehlt sich von selbst.  
R. S., Buchs.

# UNIC

*der neue «All-Bart-Rasierer»  
mit dem ersten schweizerischen Doppelscherkopf  
für doppelt sauberes Rasieren.*

UNIC berücksichtigt die Verschiedenartigkeit von Hautempfindlichkeit und Bartstärke. Jedes der beiden Schneidsysteme leistet **ganze Arbeit!** Für jeden Bart! Keine Mittellösung! UNIC ist das, was wir alle immer suchten: ein Schweizer Elektro-Rasierapparat, der nicht enttäuschen kann.

Das sind nicht leere Worte; jedermann, der sein tägliches Rasieren verbessern möchte, hat Gelegenheit, UNIC zu probieren und seine guten Eigenschaften zu bestätigen. UNIC ist ein Produkt der jurassischen Feinindustrie, solid und präzis gebaut wie eine gute Schweizeruhr.



Rechen für lange u. widerspenstige Haare

Großflächen - Sieb für tägliches Rasieren und Ausrasieren



Näheres über Probestellung und Bezugsquellen nachweis durch ELECTRAS GmbH., BERN, Postfach Transit (Marktgasse 40)

## Winterglück

Die letzten Vögel zogen fort,  
sie jagte Winters rauher Fächer.  
Mit Schnee belegen sich die Dächer,  
und schon vereist des Weiher's Bord.  
Sieh, wie sich alle Scheiben zieren!  
Kalt weht es durch den Spalt der Türen,  
Der Ami und wir selber frieren.  
Nur mit dem Holze jetzt nicht geizen!  
Wir müssen heizen, heizen, heizen!

Wer jetzt durch das Gefilde geht  
der flüchte rasch sich zu den Seinen.  
Die Kälte wächst noch, will mir scheinen:  
Sieh, Röschen, wie die Flamme weht!  
Wattiert, im pelzbesetzten Kragen,  
lässt auch Dezember sich erfragen.  
Und mir entschwinden alle Plagen,  
küß ich den Mund dir und die Wangen,  
von deinen Armen warm umfangen.

Die Stunden rücken. Dunkel schiebt  
sich tief und tiefer in die Gassen.  
Das Wechselnde trägst du gelassen,  
bist, liebend, selber du geliebt.  
Die Klingel geht: es kommen Gäste.  
Hurra, das fehlte noch zum Feste!  
Willkommen denn in unserm Neste!  
Laßt nahe am Kamin euch nieder,  
das schmeidigt die erstarrten Glieder.

Nicht lange geht's, zu Tische ruft  
die Liebste. Gern vernehmen's alle.  
Die Perlen steigen im Kristalle,  
die Stube füllt ein lecker Duft.  
Wenn Scherzes Worte munter springen,  
die Gläser aneinander klingen,  
mag freies Lachen sich erschwingen.  
Durch Grausen noch die Lust zu nähren,  
erzählt man sich Gespenstermären.

Beschwere nun des Daches Rand,  
o Winter, mit den Glitzerzapfen!  
Laß schwere Stiefel fluchend stampfen  
durch das verschneite weite Land!  
Heul nur! Wir werden uns nicht hämmen:  
Die innere Glut wird uns erwärmen.  
Noch sind wir jung genug zum Schwärmen!  
In einem Rosenhaus geborgen,  
verlachen wir die grauen Sorgen.

Frei nach: «L'Hiver», von Jean-Pierre Béranger  
(1780 – 1857)  
Hans Kaeslin.

## Neue Bücher

### Ein Tessiner Reisebegleiter

Dieser blau-rote, mit einem biegsamen Einband versehene «Tessiner Reisebegleiter», den der Frau-münster-Verlag in Zürich bereits in zweiter, verbesserten Auflage herausgibt, ist ein richtiges Taschenbuch, das sich leicht auf jede Wanderung mitnehmen lässt. Johannes Vincent Venner bietet darin eine Fülle volkstümlich gehaltener Aufschlüsse über «Landschaft und Kunst der Südschweiz» und lässt es auch an stimmungsfördernder Begeisterung nicht fehlen. Der mit vielen Aufnahmen von Landschaften, Siedlungen und Bauwerken durchsetzte Text, dem eine Einführung des verstorbenen Bundesrates Giuseppe Motta und ein Gedenkwort an diesen bedeutenden Vertreter des Tessiner Geisteslebens vorangestellt werden, gliedert sich in etwa zwanzig Abschnitte, die den einzelnen Talschaften, vom alpinen Bedrettotal bis hinunter zum Mendrisiotto und zum Muggiotal gewidmet sind. Natürlich werden Bellinzona, Locarno und Lugano mit ihrem vielbesuchten Umgelände in besonderen Kapiteln hervorgehoben.

nr.

### Sigmund Freudenbergers Bauernbilder.

Die Schweiz besaß eine kulturelle Verkehrswerbung, bevor sie es selbst recht wußte. Denn die begeisterten Schilderungen, welche die Dichter und Forscher schon im ganzen 18. Jahrhundert von der Schweizer Landschaft und der Eigenart schweizerischen Lebens gaben, sowie die Kunsterwerke der Schweizer Kleinmeister, die eine starke Verbreitung fanden, führten dem Lande immer neue, wußbegierige Besucher zu. Die idyllischen Szenen des bernischen Bauernlebens, die Sigmund Freudenberger (1745 bis 1801) in Form von handkolorierten Stichen verbreiteten ließ, zählen heute zu den gesuchtesten Werken der alten Schweizer Graphik. Ihr Welterfolg gründete sich nicht zuletzt auf die Anmut und Grazie, mit welcher der 1773 aus Paris heimgekehrte Künstler die schönen Bauernmädchen in ihrer häuslichen Umwelt darstellte. Die ungemein reizvollen Blätter sind nun von der Firma Büchler & Co. in Bern originalgetreu in Vierfarbendruck reproduziert und in einer Folge von 12 großformatigen Drucken vereinigt worden. Die gediegen ausgestattete Mappe umfaßt Freudenbergers berühmteste Schöpfungen, von denen je zwei und zwei als Gegenstücke gelten dürfen. Die beiden volkstümlichsten Pendants sind der Abschied und die glückliche Heimkehr des Soldaten. Sehr hübsch läßt sich in der Bilderfolge auch der Stilwandel der Trachtenkleidung erkennen, der sich im späteren 18. Jahrhundert vollzog.

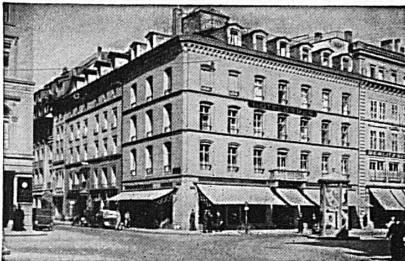
eb.

# Besuchen Sie uns

## Luzern

### Schiller Hotel Garni

Nächst Bahnhof, See und Kongreßhaus. Schöne ruhige Lage. Alle Zimmer mit fließendem Wasser oder Bad und Staatsphon, Lichtsignal, Doppeltüren. Restauration nach der Karte Zimmer v. Fr. 4.50 an  
Jahresbetrieb Pension von Fr. 11.50 an Tel. 24821  
Autoboxen Ed. Leimgrubers Erben



### Hotel Bären

### Bern

u. Restaurant «Bärenstube» Tel. 23367  
Gegenüber Bundeshaus

Alle Zimmer mit fließendem Wasser und  
Staatsphon Marbach & Co.

## Luzern

### Hotel Du Pont-Weitenkeller

Direkt an der Reuß. Alle Zimmer mit fließendem Wasser, Bad, Staatsphon. Zimmer von Fr. 4.50 an.

IN DER BAR: Täglich Dancing . Attraktionen  
Tel. 20659 Familie H. Bütioker

## Hotel-Restaurant Volkshaus Bern

Größtes Speiserestaurant am Platze . Vorzügliche Küche und Keller . Alle Zimmer mit fließendem Wasser  
Dir. W. Wagner

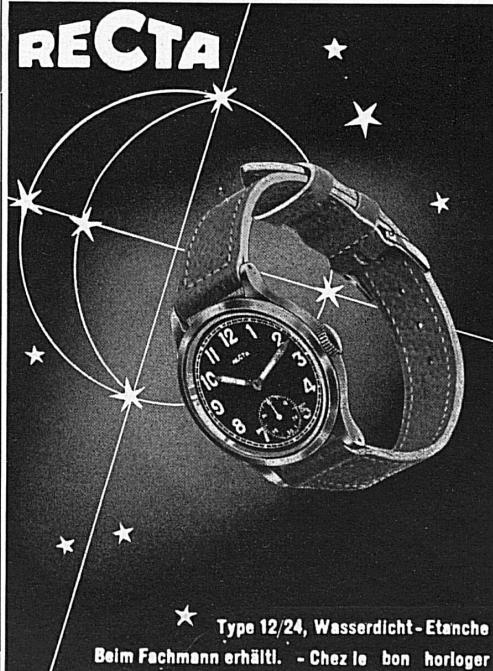


## PRESS- UND SPRITZGUSSTEILE

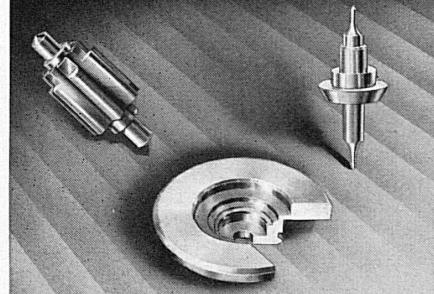
### AUS KUNSTHARZ

o

### OWO-PRESSWERK AG. MÜMLISWIL/SOL.



## CYLINDRE



DÉCOLLETAGES  
DE  
PRÉCISION

CYLINDRE S.A.  
LE LOCLE SUISSE TEL. 313 48

## Kunstmappe S. Freudenberger

12 seiner schönsten Bilder auf hochfeinem, antikem Karton, 32x42 cm, aufgezogen, in gediegener Mappe. Die Kunstreunde sind begeistert von der ausgezeichneten Wiedergabe der farbenprächtigen, herrlichen Bilder. Preis Fr. 17.50.

## Kunstführer der Schweiz

Von Hans Jenny, 3. Auflage. Geschmeidiger Ganzleinwand, handliches Format. Fr. 14.-. Er macht uns auf eine Fülle von Sehenswürdigkeiten und Schönheiten unseres lieben Vaterlandes aufmerksam, an denen wir sonst achtlos vorübergegangen wären. Das Werk gehört in jedes Schweizerhaus!

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen oder direkt beim  
Verlag Büchler & Co. Bern  
Marienstraße 8